ACTIVIDADES EXTERIORES

Noviembre-diciembre de 1983

África

Misiones del delegado general

Del 30 de noviembre al 6 de diciembre, el señor Jean-Marc Bornet, delegado general del CICR para África, efectuó una misión en *Chad*, durante la cual se entrevistó, en particular, con los ministros del Interior y de Finanzas, así como con el secretario de Estado para Relaciones Exteriores.

Por lo demás, el señor Bornet estuvo, el 27 y el 28 de diciembre, en *Mozambique*, donde analizó con las autoridades las perspectivas de acción del CICR en el país. Con este motivo, se entrevistó con los viceministros de Relaciones Exteriores y de Sanidad; conversó, asimismo, con los representantes de la « Cruz Roja de Mozambique ».

África austral

Liberación de las personas detenidas por UNITA

Una misión del CICR, integrada por cuatro delegados, de los cuales un médico, tomó parte en la liberación y el traslado de un grupo de 28 personas detenidas por UNITA (Unión Nacional para la Independencia Total de Angola). Aviones fletados por el CICR llevaron a los liberados, del 23 al 29 de diciembre, a Sudáfrica, donde fueron entregados a los representantes consulares del respectivo país.

El grupo estaba formado por 19 personas civiles, de las cuales 12 niños, 7 religiosas de nacionalidad canadiense, brasileña, española y portuguesa, un religioso uruguayo y un súbdito de Cabo Verde.

República Sudafricana

En noviembre y en diciembre, la delegación del CICR en Pretoria prosiguió su programa de asistencia a las familias de detenidos y de ex detenidos que se encontraban en difícil situación material. Durante estos dos meses, se distribuyeron 949 paquetes de víveres, con lo que asciende a 4.990 el total de paquetes repartidos en 1983, por un total de 312.000 francos suizos.

El CICR sufragó también los gastos de viaje de familiares que visitaron a sus allegados en los lugares de detención. En 1983, se beneficiaron 1.079 personas de esta ayuda, cuyo valor ascendió a 262.000 francos suizos.

Namibia/Sudoeste Africano

Los delegados del CICR en Namibia visitaron, los días 17 y 18 de noviembre, a 14 prisioneros de guerra angoleños y a 131 detenidos por motivos de seguridad. La delegación del CICR continuó, por lo demás, distribuyendo socorros para los detenidos y para sus familiares necesitados.

Angola

Unas 350 tonelas de socorros, principalmente víveres, pero también semillas y ropa, se distribuyeron, en noviembre y en diciembre, para la población desplazada en Angola. Otras 625 toneladas de socorros se entregaron a la « Cruz Roja de Angola » y a diversas organizaciones caritativas, para su distribución entre diferentes grupos de necesitados.

Los dos protesistas del CICR siguieron prestando asistencia técnica en el centro ortopédico de Bomba Alta (provincia de Huambo), donde cada mes se provee de miembros artificiales a un promedio de quince minusválidos. Por su parte, el personal médico residente en N'Giva (sur del país) continuó asistiendo a los pacientes en dicho poblado o en sus alrededores.

Señalemos, por último, que las oficinas de información del CICR instaladas en Luanda, Lubango y N'Giva transmitieron 166 mensajes familiares y registraron 48 solicitudes de encuesta.

Zaire

Prosiguiendo sus actividades de protección, los delegados del CICR en Zaire efectuaron, en noviembre y en diciembre, nueve visitas a lugares de detención, donde había 591 detenidos de todas las categorías, para los cuales entregaron socorros.

Rwanda

Un equipo del CICR, integrado por cinco delegados-visitadores, un médico y un higienista, terminó la serie de visitas, iniciada el mes de septiembre, a las prisiones de Rwanda. Del 7 al 25 de noviembre, los delegados del CICR tuvieron acceso a 9 lugares de detención, donde estaban internados 7.033 reclusos de todas las categorías; se distribuyeron socorros y se proporcionó asistencia médica.

Uganda

Durante los meses de noviembre y diciembre, prosiguió la acción de urgencia, emprendida por la Cruz Roja en Uganda la última semana de octubre, y que lleva a cabo el CICR, en estrecha colaboración con la Cruz Roja de Uganda y la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Se emprendieron varios programas de asistencia a las personas desplazadas en los distritos de Luwero, Mpigi y Mubende, al norte de Kampala, tras ponerse de acuerdo, para su elaboración, con las autoridades ugandesas y con los representantes de las agencias de las Naciones Unidas y de las organizaciones no gubernamentales que actúan en el país.

Por lo que atañe a los socorros alimentarios, después de las consultas habidas con las autoridades de Kampala, se trazaron programas de distribución semanal. Así, siete equipos de la Cruz Roja distribuyen, cada semana, raciones de arroz, maíz, alubias, leche en polvo y otros alimentos, para unos 100.000 beneficiarios, en 33 centros de distribución. El volumen de socorros entregados, en noviembre y en diciembre, ascendió a 1.295 toneladas.

Médicos del CICR, así como representantes de la Cruz Roja de Uganda y de las organizaciones caritativas « Save the Children Fund » y « Oxfam », emprendieron una misión de evaluación de las necesidades médicas en cada grupo de personas desplazadas. Siete equipos médicos (uno de los cuales encargado, en especial, de las vacunaciones) examinaron a un total de 83.000 personas en unos veinte campamentos, efectuaron 18.540 consultas y organizaron la hospitalización de 97 pacientes. Unas mil fueron, además, vacunadas contra el sarampión.

En estrecha colaboración con la sección de búsquedas de la Cruz Roja de Uganda, la oficina de la Agencia de Búsquedas de la delegación del CICR en Kampala registró, del 14 de noviembre al 31 de diciembre, 660 solicitudes de encuesta; por lo demás, recibió 594 solicitudes de reunión de familiares (34 pudieron realizarse) y efectuó el intercambio de 103 mensajes familiares.

En 31 de diciembre de 1983, los efectivos del CICR en Kampala se elevaban a 41 personas, 10 de las cuales puestas a disposición por las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de Australia, de Canadá, de Dinamarca, de Francia, de Noruega, de Nueva Zelandia, del Reino Unido, de la República Federal de Alemania y de Suecia. Por otro lado, más de 200 personas de la Cruz Roja de Uganda colaboraban en la acción.

* * *

El 24 de noviembre, un trágico accidente enlutó la acción de la Cruz Roja en Uganda: un vehículo de la Cruz Roja de Uganda, en el que viajaba un equipo médico, fue atacado por elementos no identificados en Waluleta, al oeste de la carretera de Nakasongola (distrito de Luwero); dos ocupantes, un médico y el conductor del vehículo, resultaron muertos y otros dos miembros del equipo (un médico y una enfermera) fueron heridos.

Etiopía

Cuatro delegados del CICR, de los cuales un médico, visitaron en Harar, el 13 y el 14 de diciembre, a 207 prisioneros de guerra somalíes, capturados durante el conflicto de Ogaden.

La asistencia alimentaria suministrada por el CICR en Etiopía, durante la operación conjunta de socorros emprendida en colaboración con la Cruz Roja Etíope, ascendió, los meses de noviembre y diciembre, a 1.393 toneladas, que se distribuyeron para unas 75.000 personas víctimas de las consecuencias de las tensiones internas y de la sequía. Esta asistencia se reparte como sigue: 484 toneladas en Eritrea, 334 en Bale, 316 en Tigre, 231 en Gondar y 28 en Harrarghe.

El coordinador de los socorros en la delegación de Addis Abeba efectuó, del 2 al 6 de noviembre, una gira en la provincia de Tigre, durante la cual visitó, en particular, Mekele y Axum, a fin de evaluar las necesidades de las personas desplazadas. Además, el 14 de noviembre, se abrió un nuevo centro alimentario en Chiri Ballo, región de Genale, donde se asiste a unos 500 niños subalimentados.

A mediados de noviembre, inició su actividad, en la delegación del CICR en Addis Abeba, un médico del CICR, que tiene por misión:

— evaluar las necesidades médicas de las víctimas del conflicto y trazar programas de asistencia;

— coordinar la acción médica y alimentaria en favor de las personas desplazadas y formar al personal necesario para esta actividad, todo ello conjuntamente con la Cruz Roja Etíope;

— tomar parte en la acción de protección de los prisioneros de guerra somalíes en poder de los etíopes.

El CICR siguió, por lo demás, prestando asistencia médica a los centros ortopédicos para amputados civiles, en Harar y Asmara, y entregó surtidos médicos en hospitales y en dispensarios.

Somalia

Un equipo de tres delegados del CICR, de los cuales un médico, comenzó, en noviembre, una serie de visitas a 209 prisioneros de guerra etíopes y a un prisionero de guerra cubano.

Por lo demás, un médico del CICR efectuó una evaluación de las necesidades médicas en tres hospitales de Mogadiscio y en uno de Belet Uen.

Chad

Con la aprobación de todas las Partes, el CICR instaló, el 13 de noviembre, una delegación en Bardai, capital de la subprefectura de Tibesti, a fin de extender a todas las regiones de Chad sus actividades de protección y de asistencia en pro de las victímas del conflicto. Integrada por seis delegados, de los cuales un médico y una enfermera, esta delegación comenzó inmediatamente a visitar a los prisioneros de guerra, a recoger mensajes familiares y a evaluar la situación médica y nutricional de la población civil. Hasta el 31 de diciembre, la delegación del CICR visitó (registrando sus nombres) a 177 prisioneros de guerra, recluidos en varios poblados de las regiones de Zumri, Zuar y Yebbi Bu, así como a 10 personas detenidas por razones de seguridad. Durante estas visitas, se entregaron mantas para los mismos. El equipo médico del CICR realizó, asimismo, giras de evaluación en los dispensarios y centros médicos.

La delegación del CICR en N'Djamena prosiguió, por su parte, las gestiones para tener acceso a los prisioneros en poder de las autoridades gubernamentales chadianas, sin haber logrado, hasta finales de diciembre, resultado alguno.

Delegación zonal en Togo

La delegación zonal del CICR para África occidental, establecida en Lomé (Togo), prosiguió sus actividades en los países de su competencia.

En *Ghana*, el delegado zonal mantuvo conversaciones, del 15 al 22 de noviembre, con las autoridades; versaron, en particular, acerca de las actividades de protección del CICR; se entrevistó, asimismo, con los dirigentes de la Cruz Roja de Ghana.

Después, estuvo, del 12 al 17 de diciembre, en *Benin* para presentar a las autoridades las actividades de protección del CICR.

Lo había precedido, el mes de noviembre, en este país, su colega más particularmente encargado de la difusión, que dio una serie de conferencias, sobre el derecho internacional humanitario y la actividad del Movimiento de la Cruz Roja, ante un grupo de alumnos de la Escuela Nacional de Policía de Cotonou y unos 300 enfermeros y asistentes sociales, en período de formación en el Instituto Médico-social de Benin.

América Latina

Misiones de Ginebra

El doctor Athos Gallino, miembro del CICR, asistió, como observador, a la reunión ordinaria del Comité Regional Interamericano de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja (CORI), que se celebró en *Caracas (Venezuela)*, del 9 al 11 de diciembre. Acompañaba al señor Gallino el señor Edmond Corthésy, delegado general adjunto del CICR para América Latina, que presentó las actividades del CICR en América Latina, especialmente su acción en Granada.

Después, el señor Corthésy se trasladó a *Perú*, donde, del 13 al 17 de diciembre, se entrevistó con el presidente de la República, señor Fernando Belaúnde Terry, así como con el primer ministro y ministro de Relaciones Exteriores, con los ministros de la Guerra y del Interior y con el viceministro de Justicia. Al término de estas conversaciones, el CICR obtuvo el asenso de las autoridades para abrir una oficina permanente en Lima y extender sus actividades de protección a los lugares de detención dependientes del Ministerio del Interior. El señor Corthésy visitó también la sede nacional de la Cruz Roja Peruana, donde conversó con el presidente y con sus próximos colaboradores.

Por su parte, el señor André Pasquier, delegado general del CICR para América Latina y el Caribe, efectuó, en noviembre, una misión que le condujo sucesivamente a *El Salvador*, a *Honduras*, a *Nicaragua* y a *Costa Rica*. Mantuvo conversaciones con los dirigentes de las Sociedades Nacionales y con las autoridades gubernamentales acerca de las actividades del CICR en el respectivo país.

Por lo demás, en relación con la acción realizada por el CICR en Granada, el delegado general permaneció, del 2 al 6 de noviembre en *Cuba*, donde pudo entrevistarse con el presidente Fidel Castro, así como con el ministro de Relaciones Exteriores. En el transcurso de su estancia, el delegado general mantuvo también conversaciones con el presidente y con el secretario general de la Cruz Roja Cubana.

El Salvador

Los delegados del CICR en El Salvador efectuaron, en noviembre y en diciembre, 359 visitas a lugares de detención, tanto en la capital como en provincias. Vieron sin testigos, en total, a 199 personas detenidas por razones de seguridad, cuyos nombres registraron. Con motivo de las fiestas de Navidad, los delegados del CICR visitaron todos los centros penitenciarios del país, para distribuir a cada detenido un paquete y artículos de recreo.

Las tres oficinas de la Agencia de Búsquedas del CICR, que funcionan en San Salvador, San Miguel y Santa Ana, continuaron recibiendo mensualmente a varios cientos de visitantes, llegados para informarse de la suerte corrida por sus parientes dados por desaparecidos. Para todo el año 1983, se señalaron al CICR los casos de 3.124 personas supuestamente desaparecidas o detenidas.

Como durante los meses anteriores, las operaciones militares en El Salvador obstaculizaron considerablemente la acción asistencial del CICR, especialmente en las regiones orientales del país. Mientras que se distribuyeron, en la zona central, 360 toneladas de productos alimenticios en 24 poblados para unas 37.000 personas, solamente 8 aldeas de los departamentos del este, en las que había 17.000 personas, pudieron recibir víveres.

El equipo médico residente en San Salvador atendió en consultas, en unos 50 poblados, a las personas civiles desplazadas, mientras que el que presta servicios a partir de San Miguel atendió en consultas a 25 poblados en los departamentos de Usulután, San Miguel y La Unión.

Paralelamente a estas actividades, los delegados médicos del CICR participaron en visitas a lugares de detención. Recordemos que el equipo de San Miguel trabaja en el centro y en el norte del país, y el de San Miguel en la región oriental.

Nicaragua

Prosiguiendo sus actividades en Nicaragua, la delegación del CICR en Managua distribuyó, los meses de noviembre y diciembre, más de 53 toneladas de socorros para las personas desplazadas, principalmente

en las regiones fronterizas con Honduras. Por lo demás, se entregaron a las familias de detenidos necesitadas 2.143 paquetes de víveres mensuales. El conjunto de esta asistencia tenía un valor de 155.000 francos suizos.

Granada

Los delegados del CICR en la isla de Granada visitaron, el 24 de noviembre, la prisión de Richmond Hill, donde vieron a 51 detenidos, de los cuales tres mujeres. Un médico del CICR visitó, por lo demás, a 5 heridos en la sección carceral del hospital de Saint George.

Se sabe que, en octubre-noviembre de 1983, al día siguiente de la intervención militar de una fuerza multinacional en Granada, un equipo de 14 delegados del CICR llegados de Ginebra y de la delegación zonal de Bogotá, visitó a los prisioneros cubanos y granadinos cuyos nombres registró; después, organizó la repatriación de heridos y de prisioneros cubanos, así como la de los cadáveres de 24 cubanos que resultaron muertos durante las operaciones militares (véase el número anterior de la *Revista*). A finales de noviembre, los delegados pertenecientes a la delegación zonal de Bogotá regresaron a Colombia, desde donde irán periódicamente a Granada para tratar las cuestiones humanitarias todavía pendientes.

Uruguay

El CICR efectuó, del 21 de noviembre al 16 de diciembre, una serie de visitas a los lugares de detención en Uruguay. En una primera fase (21-25 de noviembre), los delegados del CICR visitaron la prisión de mujeres de Punta de Rieles, donde había 109 detenidas; del 28 de noviembre al 9 de diciembre, visitaron la prisión de La Libertad, donde vieron a 669 detenidos. Los delegados del CICR visitaron, asimismo, el hospital central de las fuerzas armadas y un hospital psiquiátrico, donde había, respectivamente, 12 y 1 detenidos.

Todas estas visitas tuvieron lugar de conformidad con las modalidades habituales del CICR.

Asia

Misiones de Ginebra

El señor Rudolf Jäckli, miembro del CICR, efectuó, del 21 al 27 de noviembre, una misión en *Pakistán*, en el transcurso de la cual mantuvo

conversaciones con los representantes del Gobierno y de la Media Luna Roja de Pakistán, tanto en Peshawar como en Islamabad. Visitó el campamento de refugiados afganos en Adisai.

El señor Jean de Courten, delegado general del CICR para Asia y Oceanía, visitó, del 6 al 10 de diciembre, *Indonesia*, donde conversó, en especial, con el comandante en jefe de las fuerzas armadas acerca de las actividades de protección del CICR en Indonesia y en Timor oriental.

Después de Yakarta, el señor de Courten estuvo sucesivamente en *Japón* y en la *República de Corea*, por invitación de la respectiva Sociedad Nacional. El delegado general del CICR se entrevistó con los dirigentes de estas dos Sociedades, así como con los representantes del respectivo Gobierno, con quienes trató el tema de las actividades del CICR en el mundo y, particularmente, en Asia.

Tailandia

El final de la estación de lluvias permitió a los delegados del CICR tener de nuevo acceso con regularidad a los campamentos de refugiados a lo largo de la frontera khmer-tailandesa y desplegar allí sus actividades de protección y de asistencia.

Prosiguió la evacuación de los heridos hacia los hospitales del CICR en Khao-I-Dang y en Kab Cherng. Equipos médicos, puestos a disposición por diversas Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, continuaron asistiéndolos. Así, los meses de noviembre y diciembre, en el hospital de Khao-I-Dang se registraron 365 casos de admisión (de los cuales 126 heridos de guerra) y, en el de Kab Cherng, 147 casos de admisión (de los cuales 48 heridos de guerra).

Por lo demás, el CICR efectuó distribuciones de socorros en favor, sobre todo, de grupos particularmente vulnerables, tales como los refugiados vietnamitas. En 1983, estos socorros (que incluían medicamentos, provisiones paramédicas y víveres) totalizaban 1,5 millón de francos suizos.

Por su parte, la Agencia de Búsquedas de la delegación de Bangkok transmitió 2.984 cartas intercambiadas entre los refugiados y sus familias establecidas en el extranjero o en otro campamento; además, recibió 976 solicitudes de noticias y efectuó 97 traslados y 54 reuniones de familares.

Kampuchea

El CICR terminó su programma de asistencia en 5 orfanatos situados en las provincias de Prey Veng, Kandal y Pursat. Se trataba, sobre todo, de distribuciones de esteras y de mantas por un valor de unos

85.000 francos suizos. Los delegados del CICR visitaron, el mes de diciembre, varios orfanatos en las regiones de Kompong Chan y Kampot, para evaluar las necesidades con miras a trazar un nuevo programa de ayuda en 1984.

Por último, el CICR mantuvo, en noviembre y en diciembre, el ritmo semanal de los vuelos que organiza entre Bangkok, Ciudad Ho-Chi-Min y Phnon Penh, para transportar socorros médicos y paramédicos a Kampuchea. El volumen de los socorros transportados en 1983 totalizó, así, 26,1 toneladas, es decir, 13,6 toneladas por cuenta del CICR y 12,5 toneladas por cuenta de otras organizaciones humanitarias que prestan servicios en el país.

Pakistán

La delegación del CICR en Pakistán prosiguió su asistencia médica en favor de los afganos víctimas de los enfrentamientos en el interior de su país.

La llegada del invierno supuso una disminución del número de heridos de guerra afganos admitidos en los hospitales quirúrgicos del CICR en Peshawar y en Quetta: en términos de comparación, los meses de noviembre y diciembre, solamente 283 pacientes fueron admitidos en Peshawar; 450 heridos habían sido registrados en septiembre-octubre. Los equipos médicos de la Cruz Roja y el hospital de Peshawar —un equipo del CICR y un equipo puesto a disposición por la Cruz Roja de la República Federal de Alemania— practicaron 424 operaciones y tuvieron 1.508 consultas ambulatorias durante los dos últimos meses de 1983.

Por lo que atañe al hospital de Quetta, donde opera un equipo quirúrgico de la Cruz Roja Italiana, recibió, durante ese mismo período, a 139 heridos afganos, practicó 155 operaciones y tuvo 594 consultas ambulatorias.

Un equipo suplementario de primeros auxilios de la Media Luna Roja de Pakistán, formado con el apoyo del CICR, se instaló, a comienzos de diciembre, en Wana (sur de Waziristán); así, asciende a cinco el número de equipos móviles encargados de la evacuación de los heridos de la frontera afgana hasta los hospitales del CICR. Recordemos que estos equipos, apoyados financieramente por el CICR, residen ahora respectivamente en Parachinar, Miram Shah, Chaman, Badini y Wana. En noviembre y en diciembre, prestaron los primeros auxilios a 173 heridos y trasladaron a otros 93 a los hospitales del CICR.

Por lo demás, el taller de prótesis de Peshawar produjo 118 aparatos ortopédicos, y el centro para parapléjicos admitió a 17 nuevos pacientes, ascendiendo así a 77 el número de enfermos en tratamiento.

Señalemos, por último, que 33 afganos siguieron cursos de primeros auxilios, impartidos por el personal del CICR. Desde el comienzo de la realización de este programa, en febrero de 1982, han adquirido así conocimientos de socorristas 330 afganos.

Indonesia

La serie anual de visitas a los lugares de detención en Indonesia finalizó el 14 de noviembre. Un equipo integrado por los delegados del CICR tuvo acceso, en esta ocasión, a 7 lugares de detención, donde vio a 51 detenidos pertenecientes a la categoría « Ex-G.30. S/PKI » (personas arrestadas por tentativa de golpe de Estado en 1965). Del 20 de enero al 24 de marzo de 1983, se visitaron 16 lugares de detención, donde había 201 detenidos « Ex-G.30.S/PKI ».

Filipinas

Tres equipos del CICR visitaron, del 3 de octubre al 9 de diciembre, 40 lugares de detención en Filipinas, donde vieron a 340 detenidos de seguridad (« public order violators »), de los cuales 45 mujeres.

Birmania

Tras solicitud del Gobierno francés y con el asenso de todas las partes interesadas, el CICR negoció, como intermediario neutral y por razones estrictamende humanitarias, la liberación de una pareja de súbditos franceses detenidos durante unos meses por los insurrectos Karen, en Birmania. Tres delegados del CICR residentes en Tailandia se encargaron, el 25 de noviembre, de los franceses liberados y los escoltaron hasta la embajada de Francia en Bangkok.

Oriente Medio

Líbano

El CICR prosiguió sus actividades de protección y de asistencia en favor de la población civil víctima de los acontecimientos en Líbano: Tripoli, Beirut, Chuf, Bekaa y sur del país.

El CICR se encargó, el 17 de diciembre, en colaboración con la Cruz Roja Libanesa, de evacuar a 94 heridos palestinos de Trípoli a Larnaca (Chipre). Los heridos, que anteriormente habían sido visitados por

médicos del CICR, fueron embarcados a bordo del navío « Appia », puesto a disposición por el Gobierno italiano y marcado, con este motivo, mediante el emblema protector de cruz roja. A bordo del buque había dos médicos italianos, cuatro médicos y una enfermera de la « Media Luna Roja Palestina », siete socorristas de la Cruz Roja Libanesa, así como dos médicos, tres enfermeras y un delegado del CICR. A su llegada a Larnaca, los heridos fueron trasladados al aeropuerto por socorristas de la « Cruz Roja Chipriota »; después, fueron transferidos desde allí en avión a Egipto, a Jordania y a Yugoslavia, para ser hospitalizados.

Tras esta operación, el Hospital Islámico de Trípoli y el cercano Liceo franco-libanés, que el CICR neutralizó ya el 5 de noviembre, volvieron a tener sus actividades iniciales, y se retiraron de los edificios las banderas de la Cruz Roja. En cambio, los delegados del CICR continuaron abasteciendo los hospitales y dispensarios de Trípoli en material médico y paramédico.

Por lo demás, el personal médico del CICR prosiguió sus distribuciones periódicas de maletines médicos y de medicamentos, especialmente en el barrio sur de Beirut, el « caza » de Aley, el Alto-Metn y la Bekaa. En las montañas de Chuf, una enfermera del CICR se encargó de la evaluación de las necesidades en varios dispensarios y distribuyó material médico. Se entregaron así socorros médicos en el centro médico de Baakline y en el hospital de socorro popular de Nabatiyeh.

En el transcurso del período comprendido entre el 16 de noviembre y el 20 de diciembre, la asistencia médica proporcionada por el CICR a Líbano tenía un valor de más de un millón de francos suizos. Además del material médico y de los medicamentos, tal asistencia incluía 590 unidades de sangre (valor: 40.000 francos suizos) proporcionadas por las Sociedades de la Cruz Roja de Bélgica, de Finlandia, de Francia y de Noruega. Por lo demás, el hospital de campaña, puesto a disposición del CICR por la Cruz Roja Noruega, fue transferido a la « Media Luna Roja Palestina », para ser utilizado en Trípoli.

Con el asenso de todas las partes interesadas, el CICR organizó la evacuación de las personas desplazadas que habían buscado refugio en el poblado cercado de Deir-el-Kamar. Esta acción, realizada conjuntamento con la Cruz Roja Libanesa, permitió el traslado, hacia Beirut y Saida, de 5.130 personas, en ocho convoyes, del 15 al 22 de diciembre: siete convoyes estaban integrados por doce autobuses cada uno, y el último estaba formado por 485 vehículos privados. De las personas trasladadas a Beirut se encargaron sus familiares o un comité de acogida.

Tras haber sido levantado el asedio de Deir-el-Kamar, el CICR suspendió, el 31 de diciembre, su acción de socorros en favor de la población

de esta localidad. Desde que, el 12 de septiembre, comenzó la operación, 21 conboyes transportaron 1.106 toneladas de socorros (víveres, carburante, mantas, utensilios de cocina, productos de higiene) para la población desplazada refugiada en el poblado.

Las distribuciones de socorros prosiguieron también en otras regiones de Líbano. Los meses de noviembre y diciembre, se distribuyeron 1.710 toneladas (por un valor de 370.000 francos suizos), de las cuales 1.016 toneladas en la región de Chuf, 359 toneladas en la región de Trípoli, 70 toneladas en Beirut, 242 toneladas en el Alto-Metn.

Por lo que respecta a la protección, el CICR continuó visitando, según sus criterios habituales, a los prisioneros detenidos por las diferentes fuerzas armadas contendientes en Líbano. Así:

— el 15 de noviembre y los días 19-20 de diciembre, los delegados del CICR visitaron a 293 prisioneros de guerra sirios detenidos en Israel; por razones de índole médica, un prisionero fue liberado y repatriado el 12 de diciembre;

— el 26 de noviembre, dos israelíes en poder del « Frente Popular de Liberación de Palestina/Mando General » fueron visitados por el CICR;

— el 1 de diciembre, los delegados del CICR visitaron a tres prisioneros de guerra israelíes en poder sirio;

— el 8 de diciembre, un piloto norteamericano, capturado cuatro días antes por los sirios, fue visitado por los delegados del CICR en Damasco. Pudo intercambiar entonces mensajes de Cruz Roja con su familia;

— el 24 de diciembre, los delegados del CICR se trasladaron a la antigua prisión para mujeres cerca de Nabatiyeh, donde vieron a 54 detenidos;

— tuvo lugar, del 26 al 28 diciembre, una visita al campamento de Insar, en el transcurso de la cual, se registraron los nombres y los datos de 83 prisioneros.

Señalemos todavía que, durante la operación de liberación de prisioneros detenidos por Israel y por la Organización de Liberación de Palestina (OLP), que tuvo lugar el 24 de noviembre, el CICR comprobó que varios prisioneros que habrían debido ser liberados no lo fueron. Sabiendo que una operación de tal envergadura, realizada en tan cortos plazos, comportaba riesgos de errores, el CICR hizo un llamamiento al Gobierno israelí, para que, de conformidad con los términos del acuerdo concertado, libere a estos prisioneros.

Conflicto Irak-Irán

En la medida de lo posible, las delegaciones del CICR en Bagdad y en Teherán continuaron desempeñando las tareas que les están encomendadas en virtud de los Convenios de Ginebra.

En *Irak*, los delegados del CICR visitaron, con una periodicidad mensual, los campamentos de prisioneros de guerra. Estuvieron, asimismo dos veces, en el campamento de Al Tash, donde están internadas personas civiles kurdas iraníes.

En *Irán*, la actividad del CICR se centró, principalmente, en la transmisión de mensajes de prisioneros de guerra irakíes a sus familiares. Como se sabe, desde finales del mes de julio están suspendidas las visitas a los campamentos de prisioneros, ya que el CICR no puede realizar su labor en condiciones satisfactorias.

El CICR sigue particularmente preocupado por la suerte que corre la población civil víctima del conflicto; el mes de diciembre, tras recibir la noticia de los nuevos bombardeos sufridos por varias ciudades iraníes, el CICR publicó un comunicado recordando que las personas civiles no pueden ser objeto, como tales, ni de ataques ni de represalias, e hizo un llamamiento a los contendientes para que respeten, siempre y en todo lugar, esas normas humanitarias mínimas.